

KIENZLE



- DE** Bedienungsanleitung
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'instructions
- NL** Handleiding
- IT** Manuale di istruzioni
- ES** Manual de instrucciones

Art.No.: 14997

FUNK DCF WETTERSTATION
KOMPAKT

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/P14997



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



TABLE OF CONTENTS

1. Über diese Bedienungsanleitung	5
2. Allgemeine Sicherheitshinweise	5
3. Lieferumfang	7
4. Eigenschaften	7
5. Teileübersicht	8
6. Einrichtung der Stromversorgung	12
7. Zeiteinstellung	12
8. Einstellung der Temperaturanzeige	13
9. Einstellung des Weckers	14
10. Hintergrundbeleuchtung	15
11. Wochentaganzeige	15
12. Wettervorhersage	16
13. Anzeige für schwache Batterie	17
14. Technische Daten	17
15. Reinigungshinweise	18

16. EU-Konformitätserklärung	18
17. Entsorgung	18
18. Garantie	19

1. ÜBER DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Geräts zu betrachten. Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung für die spätere Verwendung auf. Wenn das Gerät verkauft oder weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung dem neuen Eigentümer/Nutzer des Produkts zur Verfügung gestellt werden. Das Gerät ist nur für den Innenbereich vorgesehen!

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Halten Sie Verpackungsmaterial wie Plastiktüten und Gummibänder von Kindern fern, da diese Materialien eine Erstickungsgefahr darstellen.
- **GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!** Dieses Gerät enthält elektronische Komponenten, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in der Anleitung beschrieben, sonst besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- **VERÄTZUNGSGEFAHR!** Auslaufende Batteriesäure kann zu Verätzungen führen. Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Im Falle eines Kontakts spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Schließen Sie das Gerät oder die Batterien nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Übermäßige Hitze oder unsachgemäßer Umgang können einen Kurzschluss, einen Brand oder eine Explosion auslösen.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder leere Batterien immer durch einen neuen, vollständigen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien verschiedener Marken oder mit unterschiedlichen Kapazitäten. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäß eingesetzte Batterien verursacht werden!
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Akkus).
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Im Falle eines Defekts wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Händler wird das Service-Center kontaktieren und kann das Gerät bei Bedarf zur Reparatur einsenden.
- Prüfen Sie das Gerät, Kabel und Anschlüsse vor der Verwendung auf Beschädigungen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Krafteinwirkung,

Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus, da dies zu Fehlfunktionen, einer kürzeren Lebensdauer der Elektronik, beschädigten Batterien und verzögerten Teilen führen kann.

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann. Die Steckdose sollte sich immer in der Nähe Ihres Geräts befinden und leicht zugänglich sein, da der Netzstecker als Trennvorrichtung vom Netz dient.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie immer am Netzstecker und niemals am Kabel!

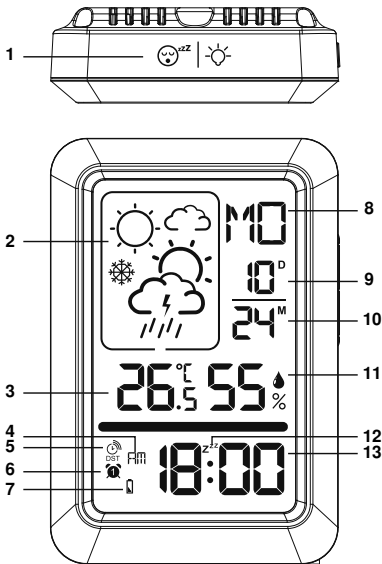
3. LIEFERUMFANG

1x Wetterstation, 1x Netzteil

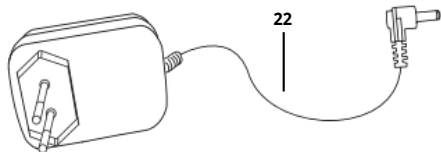
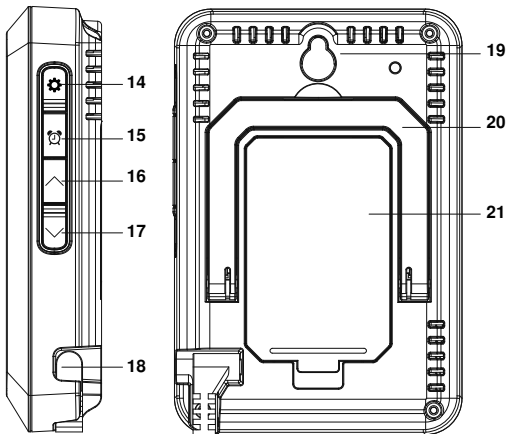
4. EIGENSCHAFTEN

- Wettervorhersage
- Wochentaganzeige
- Raumtemperatur/-feuchtigkeit
- Uhrzeit per DCF
- Hintergrundbeleuchtung
- Zwei Weckzeiten mit Schlummerfunktion
- VA-Display
- Kalender / Sommerzeit / 12/24h / °C/°F / Anzeige für schwache Batterie
- Abmessungen: 70 x 105 x 25 mm / Gewicht: 112 g

5. TEILEÜBERSICHT



1.  |  Snooze/Backlight-Taste (Schlummerfunktion/
Helligkeit des Displays einstellen)
2. Wettervorhersage (5 Arten der Wettervorhersage: Sonnig,
Teilweise sonnig, Bewölkt, Regen, Schnee)
3. Raumtemperatur
4. AM/PM (12/24h)
5. DST
6. Wecker
7. Anzeige für schwache Batterie
8. Wochentaganzeige (7 Sprachen DE-EN-IT-FR-NL-ES-DA)
9. Tag
10. Monat
11. Raumfeuchtigkeit
12. Schlummerfunktion
13. Uhrzeit per DCF



- 14.  Einstellungen-Taste
- 15.  Wecker-Taste
- 16.  HOCH-Taste
- 17.  RUNTER-Taste
- 18. DC-Buchse
- 19. Aufhängeöse
- 20. Standfuß
- 21. Batteriefachabdeckung
- 22. Netzteil

6. EINRICHTUNG DER STROMVERSORGUNG

- Stecken Sie den DC-Stecker in die DC-Buchse der Wetterstation.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Das Gerät wird direkt mit Energie versorgt.
- **HINWEIS!** Für den dauerhaften Betrieb wird die Netzstromversorgung empfohlen. Alternativ ist auch eine Stromversorgung mit Batterien möglich, um die Uhrzeiteinstellung im Falle eines Stromausfalls zu erhalten (die dauerhafte Hintergrundbeleuchtung ist in diesem Fall nicht aktiv). Gehen Sie wie folgt vor:
- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Stellen Sie sicher, dass die Batteriepolarität (+/-) korrekt ist.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.
- **HINWEIS!** Nach dem Einschalten der Wetterstation beginnt der Empfang des DCF-Signals und die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich aus. Wenn das Signal erfolgreich empfangen wird, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung wieder ein.

7. ZEITEINSTELLUNG

Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, sucht das Gerät automatisch nach dem Funksignal. Es dauert etwa 3-8 Minuten, bis dieser Vorgang abgeschlossen ist. Wenn das Funksignal korrekt empfangen wird, stellen sich Datum und Uhrzeit automatisch ein und das Empfangssymbol wird angezeigt.

- Halten Sie die ▲-Taste am Hauptgerät für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Empfang des Funksignals zu aktivieren. Der Empfang wird nun erneut initialisiert.
- Wird weiterhin kein Funksignal empfangen, muss die Uhrzeit manuell eingestellt werden.

Manuelle Zeiteinstellung

1. Halten Sie die ⚙️-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Modus zur Zeiteinstellung aufzurufen.
2. Die einzustellenden Ziffern blinken.
3. Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um den Wert zu ändern.
4. Drücken Sie die ⚙️-Taste, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.
5. Einstellungsreihenfolge: DCF AN/AUS > DST AN/AUS > Zeitzone (+/-12 h) > 12/24h-Format > Stunde > Minute > Jahr > Monat > Tag > TM/MT > Schlummerzeit > Sprache für Wochentagsanzeige.
6. Drücken Sie schließlich die ⚙️-Taste, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

8. EINSTELLUNG DER TEMPERATURANZEIGE

- Drücken Sie im Normalmodus die ▼-Taste, um die Temperatureinheit aus °C oder °F auszuwählen.

9. EINSTELLUNG DES WECKERS

- Im Normalmodus drücken Sie die  -Taste, um Wecker 1 oder Wecker 2 ein- oder auszuschalten. Wenn der Wecker eingeschaltet ist, wird das Symbol  oder  angezeigt.
- Im Normalmodus drücken Sie die  -Taste, um die Weckzeit anzuzeigen. Die Einstellungsreihenfolge ist Weckzeit 1 > Weckzeit 2.
- Im Normalmodus drücken Sie die  -Taste einmal, um die Weckzeit 1 zu überprüfen,  wird angezeigt. Dann halten Sie die  -Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Einstellungsmodus für die Weckzeit 1 aufzurufen, Die einzustellenden Ziffern blinken. Drücken Sie die  - oder  -Taste, um den Wert zu ändern. Einstellungsreihenfolge: Weckzeit 1 Stunde > Weckzeit 1 Minute
- Drücken Sie schließlich die  -Taste, um die Einstellungen zu speichern und den Wecker-Einstellungsmodus zu verlassen.
- Wenn der Weckruf ertönt, drücken Sie die  |  -Taste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckruf ertönt nach 5 Minuten erneut.
- Wenn der Weckruf ertönt, drücken Sie eine beliebige andere Taste, um den Weckruf zu stoppen, bis die eingestellte Weckzeit erneut erreicht wird.

10. HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

- Wenn das Gerät mit einem Adapter betrieben wird, drücken Sie die  | -Taste, um die Stufe der Hintergrundbeleuchtung auszuwählen. Es gibt 3 Stufen der Hintergrundbeleuchtung.
- NIEDRIG / MITTEL / HOCH
- Wenn das Gerät mit Batterien betrieben wird, drücken Sie die  | -Taste, um die Hintergrundbeleuchtung für 8 Sekunden einzuschalten.

11. WOCHENTAGANZEIGE

Deutsch / English / Italienisch / Französisch / Niederländisch /
Spanisch / Dänisch

GE	EN	IT	FR	DU	SP	DA
MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
DI	TU	MA	MA	DI	MA	TI
MI	WE	ME	ME	WO	MI	ON
DO	TH	GI	JE	DO	JU	TO
FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	SO

12. WETTERVORHERSAGE

Ein Wettertrend für die nächsten 12-24 Stunden wird aus den gemessenen Werten berechnet und grafisch wie folgt dargestellt:
Teilweise sonnig - Sonnig - Regen - Bewölkt - Schnee



13. ANZEIGE FÜR SCHWACHE BATTERIE

- Wenn der Batteriestand ein kritisches Niveau erreicht, erscheint das Batteriesymbol im entsprechenden Bereich der Anzeige.
- Beim Austausch eines Batteriesatzes immer die Batterien aus dem anderen Geräteteil entfernen und in der richtigen Reihenfolge erneut einsetzen.
- Ersetzen Sie die auszutauschenden Batterien im entsprechenden Geräteteil durch ein komplett neues Set mit voller Kapazität.

14. TECHNISCHE DATEN

- DCF
- Batterien: 3x AAA-Batterien
- EU-Netzteil
- Temperatureinheit: °C / °F
- Temperaturanzeigebereich: -10 °C – 50 °C
- Feuchtigkeitsanzeigebereich: RH 20 % - 95 %

15. REINIGUNGSHINWEISE

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)! Reinigen Sie das Gerät nur außen mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden. Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit. Die Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde.

16. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Bresser GmbH erklärt hiermit, dass der Funkgerädetyp mit der Artikelnummer: 14997 den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der

folgenden Internetadresse verfügbar:

www.bresser.de/download/14997/CE/14997_CE.pdf

17. ENTSORGUNG



Verpackungsmaterialien sortenrein entsorgen. Beachten Sie die geltenden gesetzlichen Vorschriften zur Entsorgung des Geräts. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei der kommunalen Abfallentsorgung oder der Umweltbehörde. Elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen!



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Altgeräte getrennt erfasst und umweltgerecht recycelt werden. Verbraucher müssen leere alte Batterien an Sammelstellen für Batterien entsorgen. Weitere Informationen zur Entsorgung von Geräten oder Batterien, die nach dem 6. Januar 2006 hergestellt wurden, erhalten Sie von kommunalen Entsorgungsdiensten oder der Umweltbehörde.



Gemäß den Vorschriften über Batterien und Akkumulatoren ist es ausdrücklich verboten, diese im normalen Hausmüll zu entsorgen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie Ihre gebrauchten Batterien gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen – an einer örtlichen Sammelstelle oder im Einzelhandel. Die Entsorgung im Hausmüll verstößt gegen die Batterieverordnung. Batterien, die Schadstoffe enthalten, sind mit einem Zeichen und einem chemischen Symbol gekennzeichnet. „Cd“ = Cadmium, „Hg“ = Quecksilber, „Pb“ = Blei. Entladen Sie die Batterie vollständig, bevor Sie sie entsorgen.

18. GARANTIE

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten freiwilligen Garantiezeit wie auf der Verpackung angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zur Garantieverlängerung und den Dienstleistungen finden Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen.

.....

TABLE OF CONTENTS

1. About this manual	21
2. General safety instructions	21
3. Scope of delivery	23
4. Features	23
5. Parts overview	24
6. Setting up power supply	28
7. Time setting	28
8. Temperature setting	29
9. Alarm setting	30
10. Backlight	31
11. Weekday display	31
12. Weather Forecast	32
13. Low battery indicator	32
14. Technical data	33
15. Cleaning instructions	33

16. EC Declaration of Conformity	34
17. Disposal	34
18. Warranty	35

1. ABOUT THIS MANUAL

This instruction manual is to be considered part of the device. Before using the device, please read the safety instructions and the user manual carefully. Keep this user manual for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product. The device is intended for indoor use only!

2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **RISK OF CHOKING!** Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** This device contains electronic components that operate via a power source (batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.

- **RISK OF CHEMICAL BURN!** Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.
- **RISK OF FIRE/EXPLOSION!** Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it has not been used for a long time.
- The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!
- Do not use rechargeable batteries (accumulators).
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Check this device, cables and connections for damage before use.
- Do not immerse the unit in water.
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, extreme temperature or high humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged batteries and distorted parts.

- Place your device so that it can be disconnected from the power supply at any time. The power outlet should always be near your appliance and should be easily accessible, as the plug of the power cord serves as a disconnect device from the mains supply.
- To disconnect the unit from the mains, always pull the mains plug and never pull the cable!

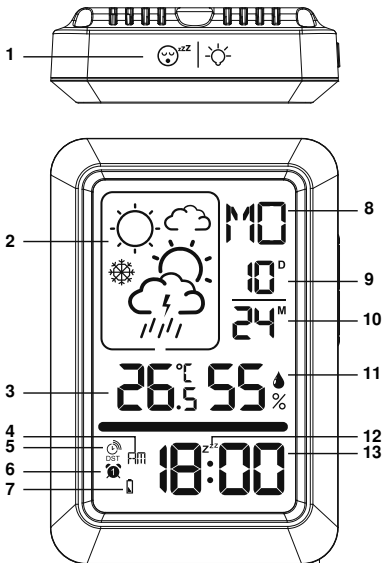
3. SCOPE OF DELIVERY

1x Weather station, 1x Power supply

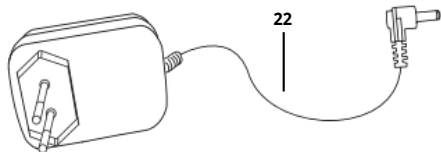
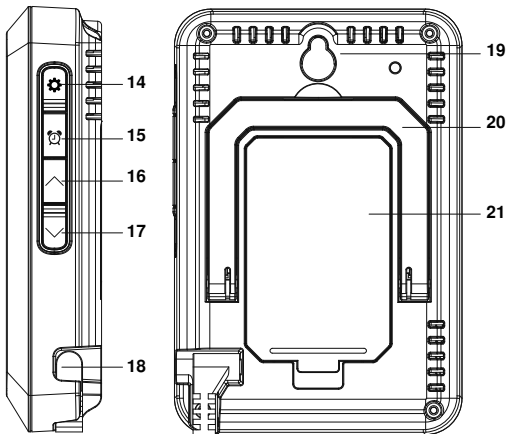
4. FEATURES

- Weather forecast
- Weekday display
- Indoor temperature/humidity
- Time with DCF
- Backlight
- Double alarms with snooze
- VA display
- Calendar / DST / 12/24h / °C/°F / Low battery indicator
- Dimensions: 70x105x25 mm / Weight: 112 g

5. PARTS OVERVIEW



1.  Snooze/Backlight button (Set snooze function/
display brightness)
2. Weather forecast (5 kinds of weather forecast: Sunny,
Partly Sunny, Cloudy, Rainy, Snowy)
3. Indoor temperature
4. AM/PM (12/24h)
5. DST
6. Alarm
7. Low battery indicator
8. Weekday display (7 languages DE-EN-IT-FR-DU-SP-DA)
9. Day
10. Month
11. Indoor humidity
12. Snooze
13. Time with DCF



- 14.  Settings button
- 15.  Alarm button
- 16.  UP button
- 17.  DOWN button
- 18. DC hole
- 19. Hanging hole
- 20. Stand
- 21. Battery cover
- 22. Power supply

6. SETTING UP POWER SUPPLY

- Insert the DC connector into the connection socket of the weather station.
- Insert the mains plug into the power outlet.
- The device is energized directly.
- **NOTICE!** For permanent operation, mains power supply is recommended. Alternatively, a power supply with batteries is also possible, to maintain the time setting in the event of a power failure (the permanent backlight is not active in this case). Proceed as follows:
 - Remove the battery compartment cover.
 - Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
 - Replace the battery compartment cover.
 - **NOTE!** After switching on the weather station, it starts to receive the DCF signal and the backlight switches off. If the reception was successful, the backlight switches on again.

7. TIME SETTING

Once the power supply has been restored, the device automatically searches for the radio signal. It takes about 3-8 minutes for this process to be completed. If the radio signal is received correctly, the date and time are set automatically and the reception symbol is displayed.

- Press and hold the ▲ button on the main unit for approx. 3 seconds to activate reception of the radio signal. Reception is now initialized again.
- If still no radio signal is received, the time must be set manually.

Manual time setting

1. Press and hold ⚙ button for approx. 3 seconds to enter to the time setting mode.
2. Digits to be set are flashing.
3. Press ▲ or ▼ button to change the value.
4. Press ⚙ button to confirm and continue to the next setting.
5. Settings order: DCF ON/OFF>DST ON/OFF>Time zone (+/-12 h)>12/24H format>Hour > Minute> Year> Month>-Day>DM/MD>Snooze time> Language for weekday display.
6. Finally press the ⚙ button to save the settings and exit the setting mode.

8. TEMPERATURE SETTING

- In normal mode, press ▼ button to select the temperature unit in °C or °F.

9. ALARM SETTING

- In normal mode, press the  button to switch Alarm 1 or Alarm 2 on or off. When the alarm is switched on, the alarm symbol  or  is displayed.
- In normal mode, press  button, to check the alarm time. The setting order is Alarm 1 time>Alarm 2 time.
- In normal display, press  button once to check the alarm 1 time,  will display, then press and hold the  button for approx. 3 seconds to enter the alarm 1 time setting mode, Digits to be set are flashing. Press  or  button to change the value. Setting order is: Alarm 1 hour>Alarm 1 Minute
- Finally press the  button to save the settings and exit the Alarm setting mode.
- When the alarm sounds, press the  |  button to activate the snooze function. The alarm sounds again after 5 minutes.
- When the alarm sounds, press any other key to stop the alarm until the set alarm time is reached again.

10. BACKLIGHT

- If the device is operated with an adapter, press the  button to select the backlight level. It has 3 levels of backlighting.
- LOW / MID / HIGH
- If the device is powered by batteries, press the  button to switch on the backlight for 8 seconds.

11. WEEKDAY DISPLAY

German / English / Italian / French / Dutch / Spanish / Dansk

GE	EN	IT	FR	DU	SP	DA
MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
DI	TU	MA	MA	DI	MA	TI
MI	WE	ME	ME	WO	MI	ON
DO	TH	GI	JE	DO	JU	TO
FR	FR	V'E	V'E	V'R	V'I	FR
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	SO

12. WEATHER FORECAST

A weather trend for the next 12-24 hours is calculated from the measured values and displayed graphically as follows:

Partly sunny - Sunny - Rainy - Cloudy - Snowy



13. LOW BATTERY INDICATOR

- When the level of the batteries reaches a critical level, the battery level symbol appears in the appropriate area on the display.
- When replacing one set of batteries, always remove the batteries from the other part of the unit and reinsert them in the correct order.
- Replace the batteries to be changed in the corresponding part of the device with a completely new set with full capacity.

14. TECHNICAL DATA

- DCF
- Batteries: 3xAAA Battery
- EU power adapter
- Temperature measuring unit: °C / °F
- Temperature display range: -10°C – 50°C
- Humidity display range: RH 20% - 95%

15. CLEANING INSTRUCTIONS

Disconnect the device from the power source before cleaning (remove batteries)!

Clean the device externally with a dry cloth only. Do not use cleaning fluid to avoid damaging the electronics. Protect the device from dust and moisture. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

16. EC DECLARATION OF CONFORMITY



Bresser GmbH hereby declares that the radio equipment type with item number: 14997 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EC Declaration of Conformity is available at the following

internet address:

www.bresser.de/download/14997/CE/14997_CE.pdf

17. DISPOSAL



Dispose of packaging materials sorted by type. Please note the current legal regulations regarding the disposal of the device. Information on proper disposal can be obtained from municipal waste disposal services or the environmental agency.
Do not dispose of electronic devices with household waste!



According to the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation into national law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. Empty old batteries must be disposed of by consumers at battery collection points. Further information on the disposal of devices or batteries produced after 6 January 2006 can be obtained from municipal waste disposal services or the environmental agency.



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercury, "Pb" = lead. Fully discharge the battery before disposal.

18. WARRANTY

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as stated on the gift box, registration on our website is required. You can view the full warranty terms as well as information on warranty extension and services at www.bresser.de/warranty_terms.

TABLE DES MATIÈRES

1. À propos de ce manuel	37
2. Consignes générales de sécurité	37
3. Contenu de la livraison	39
4. Caractéristiques	39
5. Vue d'ensemble des pièces	40
6. Configuration de l'alimentation électrique	44
7. Réglage de l'heure	44
8. Réglage de la température	45
9. Réglage de l'alarme	46
10. Rétroéclairage	47
11. Affichage des jours de la semaine	47
12. Prévisions météorologiques	48
13. Indicateur de pile faible	49
14. Données techniques	49
15. Instructions de nettoyage	49

16. Déclaration de conformité CE	50
17. Élimination	50
18. Garantie	51

1. À PROPOS DE CE MANUEL

Ce manuel d'instructions doit être considéré comme faisant partie de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation. Conservez ce manuel d'utilisation pour référence ultérieure. Si l'appareil est vendu ou transmis, le manuel d'instructions doit être fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit. L'appareil est destiné uniquement à une utilisation en intérieur !

2. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** ! Gardez les matériaux d'emballage, comme les sacs en plastique et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque d'étouffement.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE** ! Cet appareil contient des composants électroniques qui fonctionnent via une source d'alimentation (piles). Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le manuel ; dans le cas contraire, vous risquez un choc électrique.

- **RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE** ! Une fuite d'acide des piles peut entraîner des brûlures chimiques. Évitez tout contact de l'acide des piles avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement la zone affectée avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
- **RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION** ! Utilisez uniquement les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil ou les piles, et ne les jetez pas au feu. Une chaleur excessive ou une manipulation incorrecte pourrait déclencher un court-circuit, un incendie ou une explosion.
- Utilisez uniquement les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un nouveau jeu complet de piles à pleine capacité. N'utilisez pas de piles de marques différentes ou de capacités différentes. Retirez les piles de l'appareil s'il n'a pas été utilisé pendant une longue période.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à des piles mal installées !
- N'utilisez pas de piles rechargeables (accumulateurs).
- Ne démontez pas l'appareil. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Le revendeur contactera le Centre de Service et pourra envoyer l'appareil en réparation si nécessaire.
- Vérifiez cet appareil, les câbles et les connexions pour tout dommage avant utilisation.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force excessive, des chocs, de la poussière, des températures extrêmes ou une humidité

élevée, qui pourraient entraîner un dysfonctionnement, une durée de vie électronique plus courte, des piles endommagées et des pièces déformées.

- Placez votre appareil de manière à ce qu'il puisse être déconnecté de l'alimentation électrique à tout moment. La prise de courant doit toujours être près de votre appareil et doit être facilement accessible, car la fiche du cordon d'alimentation sert de dispositif de déconnexion du réseau électrique.
- Pour déconnecter l'appareil du secteur, tirez toujours sur la fiche secteur et jamais sur le câble !

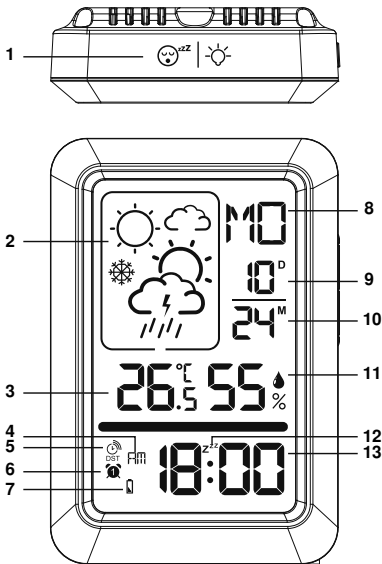
3. CONTENU DE LA LIVRAISON

1x Station météo, 1x Alimentation électrique

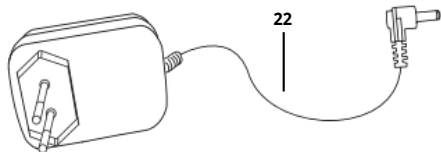
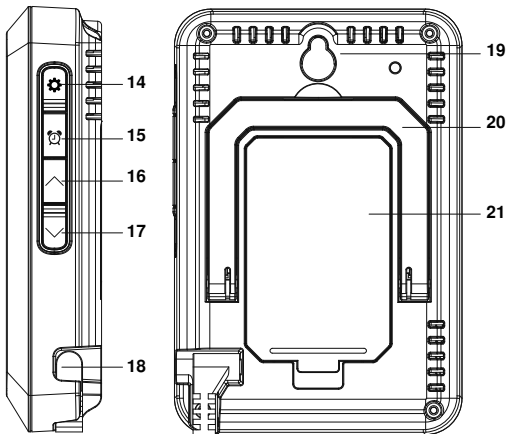
4. CARACTÉRISTIQUES

- Prévisions météorologiques
- Affichage du jour de la semaine
- Température/humidité intérieure
- Heure avec DCF
- Rétroéclairage
- Double alarmes avec répétition
- Écran VA
- Calendrier / DST / 12/24h / °C/°F / Indicateur de pile faible
- Dimensions : 70x105x25 mm / Poids : 112 g

5. VUE D'ENSEMBLE DES PIÈCES



1.   Bouton Répétition/Rétroéclairage (Réglage de la fonction répétition/luminosité de l'écran)
2. Prévisions météorologiques (5 types de prévisions : Ensoleillé, Partiellement ensoleillé, Nuageux, Pluvieux, Neigeux)
3. Température intérieure
4. AM/PM (12/24h)
5. DST
6. Alarme
7. Indicateur de pile faible
8. Affichage du jour de la semaine (7 langues DE-EN-IT-FR-DU-SP-DA)
9. Jour
10. Mois
11. Humidité intérieure
12. Répétition
13. Heure avec DCF



- 14.  Bouton de réglage
- 15.  Bouton d'alarme
- 16. ▲ Bouton HAUT
- 17. ▼ Bouton BAS
- 18. Prise DC
- 19. Trou de suspension
- 20. Support
- 21. Couvercle des piles
- 22. Alimentation électrique

6. CONFIGURATION DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- Insérez le connecteur DC dans la prise de connexion de la station météo.
- Insérez la fiche secteur dans la prise de courant.
- L'appareil est alimenté directement.
- **AVIS !** Pour un fonctionnement permanent, l'alimentation secteur est recommandée. Alternativement, une alimentation par piles est également possible, pour maintenir le réglage de l'heure en cas de panne de courant (le rétroéclairage permanent n'est pas actif dans ce cas). Procédez comme suit :
- Retirez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez les piles dans le compartiment. Vérifiez la polarité correcte des piles (+/-).
- Remplacez le couvercle du compartiment des piles.
- **REMARQUE !** Après la mise en marche de la station météo, elle commence à recevoir le signal DCF et le rétroéclairage s'éteint. Si la réception a réussi, le rétroéclairage s'allume à nouveau.

7. RÉGLAGE DE L'HEURE

Une fois l'alimentation rétablie, l'appareil recherche automatiquement le signal radio. Ce processus prend environ 3-8 minutes. Si le signal radio est reçu correctement, la date et l'heure sont

réglées automatiquement et le symbole de réception s'affiche.

- Maintenez appuyé le bouton▲ sur l'unité principale pendant environ 3 secondes pour activer la réception du signal radio. La réception est maintenant réinitialisée.
- Si aucun signal radio n'est reçu, l'heure doit être réglée manuellement.

Réglage manuel de l'heure

1. Maintenez appuyé le bouton⚙ pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Les chiffres à régler clignotent.
3. Appuyez sur le bouton▲ ou ▼ pour modifier la valeur.
4. Appuyez sur le bouton⚙ pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Ordre des réglages : DCF ON/OFF>DST ON/OFF>Fuseau horaire (+/-12 h)>Format 12/24H>Heure>Minute>Année>- Mois>Jour>DM/MD>Durée de répétition>Langue pour l'affichage des jours.
6. Enfin, appuyez sur le bouton⚙ pour sauvegarder les réglages et quitter le mode de réglage.

8. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- En mode normal, appuyez sur le bouton▼ pour sélectionner l'unité de température en °C ou °F.

9. RÉGLAGE DE L'ALARME

- En mode normal, appuyez sur le bouton  pour activer ou désactiver l'Alarme 1 ou l'Alarme 2. Lorsque l'alarme est activée, le symbole d'alarme  ou  s'affiche.
- En mode normal, appuyez sur le bouton  pour vérifier l'heure d'alarme. L'ordre de réglage est Heure Alarme 1>Heure Alarme 2.
- En affichage normal, appuyez une fois sur le bouton  pour vérifier l'heure de l'alarme 1,  s'affichera, puis maintenez appuyé le bouton  pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure de l'alarme 1, Les chiffres à régler clignotent. Appuyez sur le bouton  ou  pour modifier la valeur. L'ordre de réglage est : Heure Alarme 1>Minute Alarme 1
- Enfin, appuyez sur le bouton  pour sauvegarder les réglages et quitter le mode de réglage de l'Alarme.
- Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur le bouton  |  pour activer la fonction répétition. L'alarme sonnera à nouveau après 5 minutes.
- Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur n'importe quelle autre touche pour arrêter l'alarme jusqu'à ce que l'heure d'alarme définie soit à nouveau atteinte.

10. RÉTROÉCLAIRAGE

- Si l'appareil fonctionne avec un adaptateur, appuyez sur le bouton  |  pour sélectionner le niveau de rétroéclairage. Il dispose de 3 niveaux d'éclairage.
- BAS / MOYEN / HAUT
- Si l'appareil est alimenté par piles, appuyez sur le bouton  |  pour allumer le rétroéclairage pendant 8 secondes.

11. AFFICHAGE DES JOURS DE LA SEMAINE

Allemand / Anglais / Italien / Français / Néerlandais / Espagnol / Danois

GE	EN	IT	FR	DU	SP	DA
MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
DI	TU	MA	MA	DI	MA	TI
MI	WE	ME	ME	WO	MI	ON
DO	TH	GI	JE	DO	JU	TO
FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	SO

12. PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Une tendance météorologique pour les prochaines 12-24 heures est calculée à partir des valeurs mesurées et affichée graphiquement comme suit :

Partiellement ensoleillé - Ensoleillé - Pluvieux - Nuageux - Neigeux



13. INDICATEUR DE PILE FAIBLE

- Lorsque le niveau des piles atteint un niveau critique, le symbole de niveau de pile apparaît dans la zone appropriée de l'écran.
- Lors du remplacement d'un jeu de piles, retirez toujours les piles de l'autre partie de l'appareil et réinsérez-les dans le bon ordre.
- Remplacez les piles à changer dans la partie correspondante de l'appareil par un jeu complètement neuf avec une pleine capacité.

14. DONNÉES TECHNIQUES

- DCF
- Piles : 3 piles AAA
- Adaptateur secteur EU
- Unité de mesure de température : °C / °F
- Plage d'affichage de température : -10°C – 50°C
- Plage d'affichage d'humidité : HR 20% - 95%

15. INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Débranchez l'appareil de la source d'alimentation avant le nettoyage (retirez les piles) !

Nettoyez l'appareil uniquement à l'extérieur avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de liquide de nettoyage pour éviter d'endommager l'électronique. Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité. Les piles doivent être retirées de l'appareil s'il n'a pas été utilisé pendant longtemps.

16. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Bresser GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio avec numéro d'article : 14997 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à

l'adresse internet suivante :

www.bresser.de/download/14997/CE/14997_CE.pdf

17. ÉLIMINATION



Éliminez les matériaux d'emballage selon leur type.

Veuillez respecter les réglementations légales actuelles concernant l'élimination de l'appareil. Des informations sur l'élimination appropriée peuvent être obtenues auprès des services municipaux d'élimination des déchets ou de l'agence environnementale. Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères !



Selon la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition en droit national, les appareils électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de

manière écologique. Les piles usagées vides doivent être éliminées par les consommateurs dans des points de collecte de piles. Des informations supplémentaires sur l'élimination des appareils ou des piles produits après le 6 janvier 2006 peuvent être obtenues auprès des services municipaux d'élimination des déchets ou de l'agence environnementale.



Conformément aux réglementations concernant les piles et accumulateurs, leur élimination dans les ordures ménagères normales est expressément interdite. Veuillez vous assurer d'éliminer vos piles usagées comme requis par la loi - dans un point de collecte local ou dans le commerce de détail. L'élimination dans les déchets domestiques viole la directive sur les piles.

Les piles contenant des toxines sont marquées d'un signe et d'un symbole chimique. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercure, "Pb" = plomb. Déchargez complètement la pile avant l'élimination.

18. GARANTIE

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie volontaire prolongée comme indiqué sur la boîte cadeau, une inscription sur notre site Web est nécessaire. Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations sur l'extension de garantie et les services à www.bresser.de/warranty_terms.

INHOUD

1. Over deze handleiding	53
2. Algemene veiligheidsinstructies	53
3. Leveringsomvang	55
4. Kenmerken	55
5. Overzicht van onderdelen	56
6. Instellen van de voeding	60
7. Tijdsinstelling	60
8. Temperatuurinstelling	61
9. Alarminstelling	62
10. Achtergrondverlichting	63
11. Weekdagweergave	63
12. Weersverwachting	64
13. Indicator batterij bijna leeg	65
14. Technische gegevens	65
15. Reinigingsinstructies	65

16. EG-conformiteitsverklaring	66
17. Verwijdering	66
18. Garantie	67

1. OVER DEZE HANDLEIDING

Deze gebruiksaanwijzing dient als onderdeel van het apparaat te worden beschouwd. Lees voor gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Indien het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, dient de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar/gebruiker van het product te worden verstrekt. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis!

2. ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!**Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en elastiekjes, buiten bereik van kinderen, aangezien deze materialen verstikkingsgevaar opleveren.
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!**Dit apparaat bevat elektronische onderdelen die werken via een voedingsbron (batterijen). Kinderen mogen het apparaat uitsluitend onder toezicht van volwassenen gebruiken. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de handleiding; anders loopt u het risico op een elektrische schok.

- **GEVAAR VOOR CHEMISCHE BRANDWONDEN!**Lekkend batterijzuur kan chemische brandwonden veroorzaken. Vermijd contact van batterijzuur met huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact dient u het getroffen gebied onmiddellijk met veel water te spoelen en medische hulp in te roepen.
- **BRAND-/EXPLOSIEGEVAAR!**Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen. Sluit het apparaat of de batterijen niet kort en gooi ze niet in het vuur. Overmatige hitte of onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of een explosie veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen. Vervang zwakke of lege batterijen altijd door een nieuwe, complete set batterijen op volle capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat indien het langere tijd niet is gebruikt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist geïnstalleerde batterijen!
- Gebruik geen oplaadbare batterijen (accu's).
- Demonteer het apparaat niet. Neem bij een defect contact op met uw dealer. De dealer neemt contact op met het Servicecentrum en kan het apparaat indien nodig ter reparatie opsturen.
- Controleer dit apparaat, kabels en aansluitingen voor gebruik op beschadigingen.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige kracht, schokken, stof, extreme temperatuur of hoge luchtvochtigheid, wat kan

leiden tot storingen, een kortere elektronische levensduur, beschadigde batterijen en vervormde onderdelen.

- Plaats uw apparaat zodanig dat het te allen tijde van de stroomvoorziening kan worden losgekoppeld. Het stopcontact dient zich altijd in de buurt van uw apparaat te bevinden en gemakkelijk toegankelijk te zijn, aangezien de stekker van het netsnoer dient als ontkoppelingsvoorziening van de netvoeding.
- Trek bij het loskoppelen van het apparaat van het elektriciteitsnet altijd aan de stekker en nooit aan de kabel!

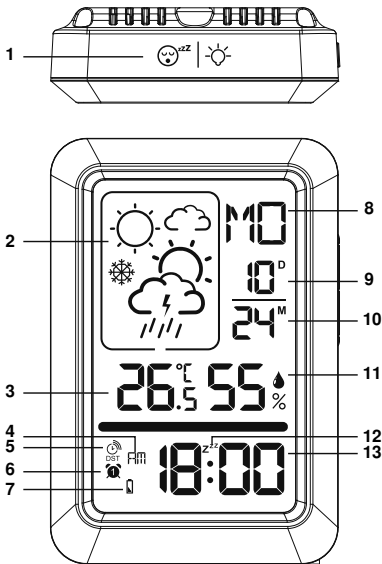
3. LEVERINGSOMVANG

1x Weerstation, 1x Voeding

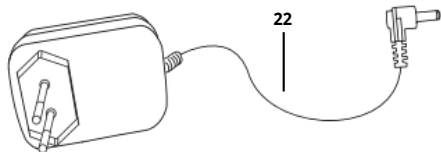
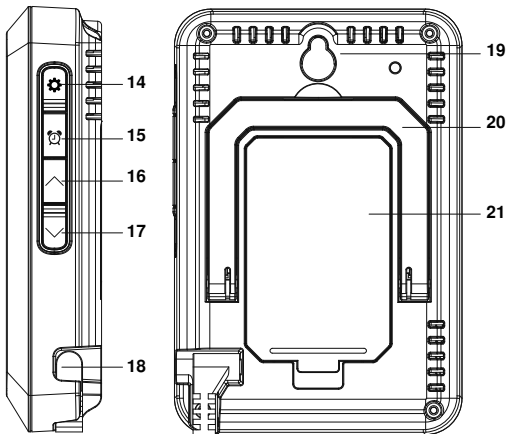
4. KENMERKEN

- Weersverwachting
- Weergave van weekdag
- Binnentemperatuur/luchtvochtigheid
- Tijd met DCF
- Achtergrondverlichting
- Dubbele alarmen met sluimerfunctie
- VA-display
- Kalender / DST / 12/24u / °C/°F / Indicator voor lage batterijspanning
- Afmetingen: 70x105x25 mm / Gewicht: 112 g

5. OVERZICHT VAN ONDERDELEN



1.  |  Sluimer-/Verlichtingsknop (Instellen sluimerfunctie/displayhelderheid)
2. Weersverwachting (5 soorten weersverwachting: Zonnig,- Deels zonnig, Bewolkt, Regenachtig, Sneeuw)
3. Binnentemperatuur
4. AM/PM (12/24u)
5. DST
6. Alarm
7. Indicator voor lage batterijspanning
8. Weergave van weekdag (7 talen DE-EN-IT-FR-DU-SP-DA)
9. Dag
10. Maand
11. Binnenluchtvochtigheid
12. Sluimerfunctie
13. Tijd met DCF



- 14.  Instellingsknop
- 15.  Alarmknop
- 16. ▲ OMHOOG-knop
- 17. ▼ OMLAAG-knop
- 18. DC-aansluiting
- 19. Ophangoog
- 20. Standaard
- 21. Batterijklepje
- 22. Voeding

6. INSTELLEN VAN DE VOEDING

- Steek de DC-connector in de aansluitbus van het weerstation.
- Steek de netstekker in het stopcontact.
- Het apparaat wordt direct van stroom voorzien.
- LET OP! Voor permanent gebruik wordt netvoeding aanbevolen. Als alternatief is ook stroomvoorziening met batterijen mogelijk om de tijdsinstelling te behouden bij stroomuitval (de permanente achtergrondverlichting is in dit geval niet actief). Ga als volgt te werk:
- Verwijder het batterijcompartimentdeksel.
- Plaats de batterijen in het batterijcompartiment. Let op de juiste polariteit (+/-) van de batterijen.
- Plaats het batterijcompartimentdeksel terug.
- OPMERKING! Na het inschakelen van het weerstation begint het het DCF-sigitaal te ontvangen en schakelt de achtergrondverlichting uit. Als de ontvangst succesvol was, schakelt de achtergrondverlichting weer in.

7. TIJDSINSTELLING

Zodra de stroomvoorziening is hersteld, zoekt het apparaat automatisch naar het radiosigitaal. Dit proces duurt ongeveer 3-8 minuten. Als het radiosigitaal correct wordt ontvangen, worden datum en tijd automatisch ingesteld en wordt het ontvangtsymbool weergegeven.

- Houd de  knop op de hoofdeenheid ongeveer 3 seconden ingedrukt om de ontvangst van het radiosignaal te activeren. De ontvangst wordt nu opnieuw geïnitieerd.
- Als er nog steeds geen radiosignaal wordt ontvangen, moet de tijd handmatig worden ingesteld.

Handmatige tijdsinstelling

1. Houd de  knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om naar de tijdsinstellingsmodus te gaan.
2. De in te stellen cijfers knipperen.
3. Druk op de  of  knop om de waarde te wijzigen.
4. Druk op de  knop om te bevestigen en door te gaan naar de volgende instelling.
5. Instellingsvolgorde: DCF AAN/UIT>DST AAN/UIT>Tijdzone (+/-12 u)>12/24U formaat>Uur>Minuut>Jaar>Maand>-Dag>DM/MD>Sluimertijd>Taal voor weekdagweergave.
6. Druk ten slotte op de  knop om de instellingen op te slaan en de instellingsmodus te verlaten.

8. TEMPERATUURINSTELLING

- Druk in de normale modus op de  knop om de temperatuureenheid in °C of °F te selecteren.

9. ALARMINSTELLING

- Druk in de normale modus op de  knop om Alarm 1 of Alarm 2 in of uit te schakelen. Als het alarm is ingeschakeld, wordt het alarmsymbool  of  weergegeven.
- Druk in de normale modus op de  knop om de alarmtijd te controleren. De instellingsvolgorde is Alarm 1 tijd>Alarm 2 tijd.
- Druk in de normale weergave eenmaal op de  knop om de alarm 1 tijd te controleren,  wordt weergegeven, houd dan de  knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om naar de alarm 1 tijdsinstellingsmodus te gaan, De in te stellen cijfers knipperen. Druk op de  of  knop om de waarde te wijzigen. Instellingsvolgorde is: Alarm 1 uur>Alarm 1 Minuut
- Druk ten slotte op de  knop om de instellingen op te slaan en de Alarminstellingsmodus te verlaten.
- Wanneer het alarm klinkt, druk op de  |  knop om de sluimerfunctie te activeren. Het alarm klinkt na 5 minuten opnieuw.
- Wanneer het alarm klinkt, druk op een willekeurige andere toets om het alarm te stoppen tot de ingestelde alarmtijd opnieuw wordt bereikt.

10. ACHTERGRONDVERLICHTING

- Als het apparaat wordt gebruikt met een adapter, druk op de  knop om het niveau van de achtergrondverlichting te selecteren. Het heeft 3 niveaus van achtergrondverlichting.
- LAAG / MIDDEN / HOOG
- Als het apparaat wordt gevoed door batterijen, druk op de  knop om de achtergrondverlichting gedurende 8 seconden in te schakelen.

11. WEEKDAGWEERGAVE

Duits / Engels / Italiaans / Frans / Nederlands / Spaans / Deens

GE	EN	IT	FR	DU	SP	DA
MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
DI	TU	MA	MA	DI	MA	TI
MI	WE	ME	ME	WO	MI	ON
DO	TH	GI	JE	DO	JU	TO
FR	FR	V'E	V'E	V'R	V'I	FR
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	SO

12. WEERSVERWACHTING

Een weertrend voor de komende 12-24 uur wordt berekend uit de gemeten waarden en grafisch als volgt weergegeven:

Deels zonnig - Zonnig - Regenachtig - Bewolkt - Sneeuw



13. INDICATOR BATTERIJ BIJNA LEEG

- Wanneer het niveau van de batterijen een kritiek niveau bereikt, verschijnt het batterijniveausymbool in het betreffende gebied op het display.
- Verwijder bij het vervangen van één set batterijen altijd de batterijen uit het andere deel van het apparaat en plaats ze terug in de juiste volgorde.
- Vervang de te vervangen batterijen in het corresponderende deel van het apparaat door een volledig nieuwe set met volledige capaciteit.

14. TECHNISCHE GEGEVENS

- DCF
- Batterijen: 3xAAA Batterij
- EU stroomadapter
- Temperatuurmeeteenheid: °C / °F
- Temperatuurweergavebereik: -10°C – 50°C
- Luchtvochtigheidweergavebereik: RH 20% - 95%

15. REINIGINGSINSTRUCTIES

Koppel het apparaat los van de stroombron voor reiniging (verwijder batterijen)!

Reinig het apparaat uitwendig alleen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsvloeistof om beschadiging van de elektronica te voorkomen. Bescherm het apparaat tegen stof en vocht. De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd als het lange tijd niet is gebruikt.

16. EG-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Bresser GmbH dat het type radioapparatuur met artikelnummer: 14997 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het

volgende internetadres:

www.bresser.de/download/14997/CE/14997_CE.pdf

17. VERWIJDERING



Voer verpakkingsmaterialen gescheiden af. Let op de actuele wettelijke voorschriften bij het afvoeren van het apparaat. Informatie over correcte verwijdering kunt u verkrijgen bij gemeentelijke afvalverwerkingsdiensten of het milieuagentschap.

Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil!



Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationaal recht moeten gebruikte elektronische apparaten gescheiden worden ingezameld

en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. Lege oude batterijen moeten door de consument worden ingeleverd bij inzamelpunten voor batterijen. Meer informatie over de verwijdering van apparaten of batterijen die na 6 januari 2006 zijn geproduceerd, kunt u verkrijgen bij gemeentelijke afvalverwerkingsdiensten of het milieuagentschap.



Volgens de regelgeving voor batterijen en accu's is het uitdrukkelijk verboden deze bij het normale huisvuil te deponeren. Zorg ervoor dat u uw gebruikte batterijen volgens de wettelijke voorschriften afvoert - bij een lokaal inzamelpunt of in de detailhandel. Verwijdering via het huisvuil is in strijd met de Batterijrichtlijn.

Batterijen die giftige stoffen bevatten zijn gemarkeerd met een teken en een chemisch symbool. "Cd" = cadmium, "Hg" = kwik, "Pb" = lood. Ontlaad de batterij volledig voor verwijdering.

18. GARANTIE

De reguliere garantieperiode is 2 jaar en begint op de dag van aankoop. Om gebruik te maken van een verlengde vrijwillige garantieperiode zoals aangegeven op de geschenkverpakking is registratie op onze website vereist. De volledige garantievoorwaarden en informatie over garantieverlenging en diensten kunt u bekijken op www.bresser.de/warranty_terms.

INDICE

1. Informazioni su questo manuale	69
2. Istruzioni generali di sicurezza	69
3. Contenuto della confezione	71
4. Caratteristiche	71
5. Panoramica delle parti	72
6. Configurazione dell'alimentazione	76
7. Impostazione dell'ora	76
8. Impostazione della temperatura	77
9. Impostazione della sveglia	78
10. Retroilluminazione	79
11. Visualizzazione del giorno della settimana	79
12. Previsioni del tempo	80
13. Indicatore di batteria scarica	81
14. Dati tecnici	81
15. Istruzioni per la pulizia	81

16. Dichiarazione di conformità CE	82
17. Smaltimento	82
18. Garanzia	83

1. INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Questo manuale di istruzioni deve essere considerato parte integrante del dispositivo. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso. Conservare questo manuale per riferimento futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, il manuale di istruzioni deve essere fornito al nuovo proprietario/utilizzatore del prodotto. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno!

2. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**Tenere il materiale di imballaggio, come sacchetti di plastica ed elastici, fuori dalla portata dei bambini, poiché questi materiali rappresentano un rischio di soffocamento.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!**Questo dispositivo contiene componenti elettronici che funzionano tramite una fonte di alimentazione (batterie). I bambini devono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di un adulto. Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel manuale; in caso contrario, si rischia una scossa elettrica.

- **RISCHIO DI USTIONE CHIMICA!** L'acido della batteria che fuoriesce può causare ustioni chimiche. Evitare il contatto dell'acido della batteria con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto, sciacquare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- **RISCHIO DI INCENDIO/ESPLOSIONE!** Utilizzare solo le batterie raccomandate. Non cortocircuitare il dispositivo o le batterie, né gettarli nel fuoco. Il calore eccessivo o l'uso improprio potrebbero innescare un cortocircuito, un incendio o un'esplosione.
- Utilizzare solo le batterie raccomandate. Sostituire sempre le batterie deboli o scariche con un nuovo set completo di batterie a piena capacità. Non utilizzare batterie di marche diverse o con capacità diverse. Rimuovere le batterie dall'unità se non è stata utilizzata per lungo tempo.
- Il produttore non è responsabile per danni relativi a batterie installate in modo improprio!
- Non utilizzare batterie ricaricabili (accumulatori).
- Non smontare il dispositivo. In caso di difetto, contattare il rivenditore. Il rivenditore contatterà il Centro Assistenza e potrà inviare il dispositivo per la riparazione, se necessario.
- Controllare questo dispositivo, cavi e collegamenti per eventuali danni prima dell'uso.
- Non immergere l'unità in acqua.
- Non sottoporre l'unità a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura estrema o elevata umidità, che potrebbero causare

malfunzionamenti, ridurre la durata elettronica, danneggiare le batterie e deformare le parti.

- Posizionare il dispositivo in modo che possa essere scollegato dall'alimentazione in qualsiasi momento. La presa di corrente dovrebbe essere sempre vicina all'apparecchio e facilmente accessibile, poiché la spina del cavo di alimentazione serve come dispositivo di disconnessione dalla rete elettrica.
- Per scollegare l'unità dalla rete elettrica, tirare sempre la spina di alimentazione e mai il cavo!

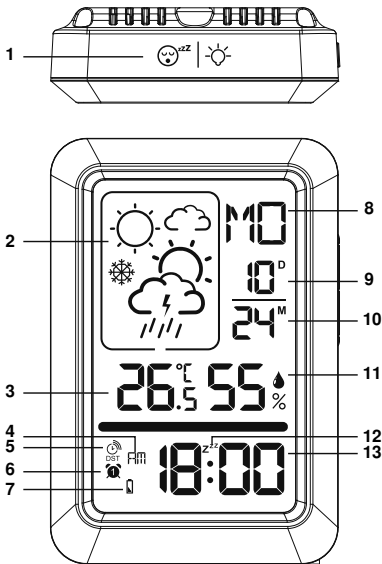
3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1x Stazione meteorologica, 1x Alimentatore

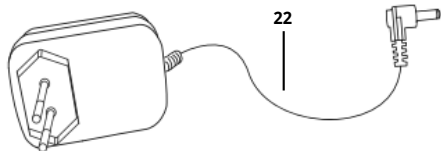
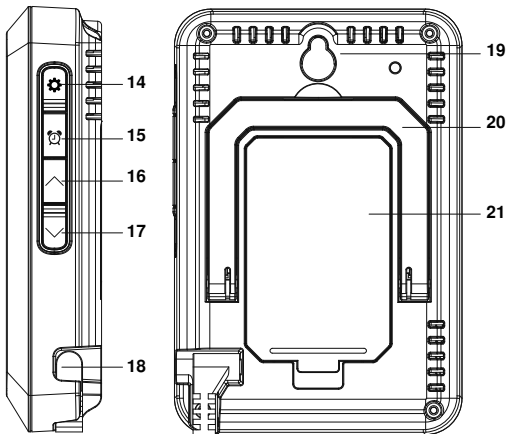
4. CARATTERISTICHE

- Previsioni del tempo
- Visualizzazione del giorno della settimana
- Temperatura/umidità interna
- Ora con DCF
- Retroilluminazione
- Doppio allarme con snooze
- Display VA
- Calendario / DST / 12/24h / °C/°F / Indicatore batteria scarica
- Dimensioni: 70x105x25 mm / Peso: 112 g

5. PANORAMICA DELLE PARTI



1.  |  Pulsante Snooze/Retroilluminazione (Imposta funzione snooze/luminosità display)
2. Previsioni del tempo (5 tipi di previsioni: Soleggiato, Parzialmente soleggiato, Nuvoloso, Piovoso, Nevoso)
3. Temperatura interna
4. AM/PM (12/24h)
5. DST
6. Allarme
7. Indicatore batteria scarica
8. Visualizzazione giorno della settimana (7 lingue DE-EN-IT-FR-DU-SP-DA)
9. Giorno
10. Mese
11. Umidità interna
12. Snooze
13. Ora con DCF



- 14.  Pulsante impostazioni
- 15.  Pulsante allarme
- 16. ▲ Pulsante SU
- 17. ▼ Pulsante GIÙ
- 18. Foro DC
- 19. Foro per appendere
- 20. Supporto
- 21. Coperchio batteria
- 22. Alimentatore

6. CONFIGURAZIONE DELL'ALIMENTAZIONE

- Inserire il connettore DC nella presa di collegamento della stazione meteorologica.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.
- Il dispositivo viene alimentato direttamente.
- **AVVISO!** Per il funzionamento permanente, si consiglia l'alimentazione di rete. In alternativa, è possibile anche un'alimentazione a batterie per mantenere l'impostazione dell'ora in caso di interruzione di corrente (in questo caso la retroilluminazione permanente non è attiva). Procedere come segue:
- Rimuovere il coperchio del vano batterie.
- Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) sia corretta.
- Riposizionare il coperchio del vano batterie.
- **NOTA!** Dopo l'accensione della stazione meteorologica, inizia a ricevere il segnale DCF e la retroilluminazione si spegne. Se la ricezione ha successo, la retroilluminazione si riaccende.

7. IMPOSTAZIONE DELL'ORA

Una volta ripristinata l'alimentazione, il dispositivo cerca automaticamente il segnale radio. Questo processo richiede circa 3-8 minuti. Se il segnale radio viene ricevuto correttamente, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo di ricezione.

- Tenere premuto il  pulsante sull'unità principale per circa 3 secondi per attivare la ricezione del segnale radio. La ricezione viene ora inizializzata nuovamente.
- Se ancora non viene ricevuto alcun segnale radio, l'ora deve essere impostata manualmente.

Impostazione manuale dell'ora

1. Tenere premuto il  pulsante per circa 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere il pulsante  o  per modificare il valore.
4. Premere il  pulsante per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Ordine delle impostazioni: DCF ON/OFF>DST ON/OFF>Fuso orario (+/-12 h)>Formato 12/24H>Ora>Minuti>Anno>Mese>Giorno>DM/MD>Tempo snooze>Lingua per la visualizzazione del giorno della settimana.
6. Infine premere il  pulsante per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

8. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

- In modalità normale, premere il  pulsante per selezionare l'unità di temperatura in °C o °F.

9. IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

- In modalità normale, premere il  pulsante per attivare o disattivare la Sveglia 1 o la Sveglia 2. Quando la sveglia è attivata, viene visualizzato il simbolo della sveglia  o  viene visualizzato.
- In modalità normale, premere il  pulsante per controllare l'ora della sveglia. L'ordine di impostazione è Ora Sveglia 1>Ora Sveglia 2.
- In visualizzazione normale, premere una volta il  pulsante per controllare l'ora della sveglia 1,  verrà visualizzato, quindi tenere premuto il  pulsante per circa 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora della sveglia 1, Le cifre da impostare lampeggiano. Premere  o  pulsante per modificare il valore. L'ordine di impostazione è: Ora Sveglia 1>Minuti Sveglia 1
- Infine premere il  pulsante per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione della Sveglia.
- Quando suona la sveglia, premere il  |  pulsante per attivare la funzione snooze. La sveglia suonerà nuovamente dopo 5 minuti.
- Quando suona la sveglia, premere qualsiasi altro tasto per fermare la sveglia fino al raggiungimento dell'ora impostata.

10. RETROILLUMINAZIONE

- Se il dispositivo viene utilizzato con un adattatore, premere il  pulsante per selezionare il livello di retroilluminazione. Ha 3 livelli di retroilluminazione.
- BASSO / MEDIO / ALTO
- Se il dispositivo è alimentato a batterie, premere il  pulsante per accendere la retroilluminazione per 8 secondi.

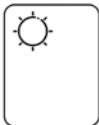
11. VISUALIZZAZIONE DEL GIORNO DELLA SETTIMANA

Tedesco / Inglese / Italiano / Francese / Olandese / Spagnolo / Danese

GE	EN	IT	FR	DU	SP	DA
MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
DI	TU	MA	MA	DI	MA	TI
MI	WE	ME	ME	WO	MI	ON
DO	TH	GI	JE	DO	JU	TO
FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	SO

12. PREVISIONI DEL TEMPO

Dai valori misurati viene calcolata una tendenza meteorologica per le successive 12-24 ore e viene visualizzata graficamente come segue: Parzialmente soleggiato - Soleggiato - Piovoso - Nuvoloso - Nevoso



13. INDICATORE DI BATTERIA SCARICA

- Quando il livello delle batterie raggiunge un livello critico, il simbolo del livello della batteria appare nell'area appropriata sul display.
- Quando si sostituisce un set di batterie, rimuovere sempre le batterie dall'altra parte dell'unità e reinserirle nell'ordine corretto.
- Sostituire le batterie da cambiare nella parte corrispondente del dispositivo con un set completamente nuovo a piena capacità.

14. DATI TECNICI

- DCF
- Batterie: 3xAAA
- Adattatore di alimentazione EU
- Unità di misura della temperatura: °C / °F
- Range di visualizzazione temperatura: -10°C – 50°C
- Range di visualizzazione umidità: RH 20% - 95%

15. ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione prima della pulizia (rimuovere le batterie)!

Pulire il dispositivo esternamente solo con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare di danneggiare l'elettronica. Proteggere il dispositivo da polvere e umidità. Le batterie devono essere rimosse dall'unità se non è stata utilizzata per lungo tempo.

16. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio con numero articolo: 14997 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità CE è disponibile al

seguente indirizzo internet:

www.bresser.de/download/14997/CE/14997_CE.pdf

17. SMALTIMENTO



Smaltire i materiali di imballaggio in modo differenziato. Si prega di notare le attuali disposizioni legali riguardanti lo smaltimento del dispositivo. Le informazioni sul corretto smaltimento possono essere ottenute dai servizi di smaltimento rifiuti comunali o dall'agenzia ambientale. Non smaltire i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici!



Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nel diritto nazionale, i dispositivi elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo

ecologico. Le batterie vecchie vuote devono essere smaltite dai consumatori nei punti di raccolta delle batterie. Ulteriori informazioni sullo smaltimento di dispositivi o batterie prodotti dopo il 6 gennaio 2006 possono essere ottenute dai servizi di smaltimento rifiuti comunali o dall'agenzia ambientale.



In conformità con le normative concernenti batterie e accumulatori, è espressamente vietato smaltirli nei normali rifiuti domestici. Assicurarsi di smaltire le batterie usate come richiesto dalla legge - presso un punto di raccolta locale o nel mercato al dettaglio. Lo smaltimento nei rifiuti domestici viola la Direttiva sulle batterie.

Le batterie che contengono sostanze tossiche sono contrassegnate con un simbolo e un simbolo chimico. "Cd" = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = piombo. Scaricare completamente la batteria prima dello smaltimento.

18. GARANZIA

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni e decorre dal giorno dell'acquisto. Per beneficiare di un periodo di garanzia volontaria estesa come indicato sulla confezione regalo, è necessaria la registrazione sul nostro sito web. È possibile visualizzare i termini completi della garanzia e le informazioni sull'estensione della garanzia e i servizi su www.bresser.de/warranty_terms.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Acerca de este manual	85
2. Instrucciones generales de seguridad	85
3. Contenido del paquete	87
4. Características	87
5. Descripción de las partes	88
6. Configuración de la fuente de alimentación	92
7. Ajuste de hora	92
8. Ajuste de temperatura	94
9. Ajuste de alarma	94
10. Retroiluminación	95
11. Visualización de días de la semana	95
12. Pronóstico del tiempo	96
13. Indicador de batería baja	97
14. Datos técnicos	97
15. Instrucciones de limpieza	97

16. Declaración de conformidad CE	98
17. Eliminación	98
18. Garantía	99

1. ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual de instrucciones debe considerarse parte del dispositivo. Antes de usar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual del usuario. Conserve este manual para futuras consultas. Si el dispositivo se vende o transfiere, el manual de instrucciones debe proporcionarse al nuevo propietario/usuario del producto. ¡El dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores!

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- **¡RIESGO DE ASFIXIA!** Mantenga el material de embalaje, como bolsas de plástico y bandas elásticas, fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales representan un riesgo de asfixia.
- **¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Este dispositivo contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de alimentación (baterías). Los niños solo deben usar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto. Utilice el dispositivo únicamente como se describe en el manual; de lo contrario, corre el riesgo de una descarga eléctrica.

- **¡RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA!** La fuga de ácido de las baterías puede provocar quemaduras químicas. Evite el contacto del ácido de las baterías con la piel, los ojos y las membranas mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.
- **¡RIESGO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!** Utilice únicamente las baterías recomendadas. No cortocircuite el dispositivo o las baterías, ni los arroje al fuego. El calor excesivo o el manejo inadecuado podrían provocar un cortocircuito, un incendio o una explosión.
- Utilice únicamente las baterías recomendadas. Reemplace siempre las baterías débiles o vacías con un nuevo juego completo de baterías a plena capacidad. No utilice baterías de diferentes marcas o con diferentes capacidades. Retire las baterías de la unidad si no se ha utilizado durante mucho tiempo.
- ¡El fabricante no se hace responsable de los daños relacionados con baterías instaladas incorrectamente!
- No utilice baterías recargables (acumuladores).
- No desmonte el dispositivo. En caso de defecto, póngase en contacto con su distribuidor. El distribuidor se pondrá en contacto con el Centro de Servicio y podrá enviar el dispositivo para su reparación si es necesario.
- Compruebe que este dispositivo, los cables y las conexiones no estén dañados antes de usarlo.
- No sumerja la unidad en agua.
- No someta la unidad a fuerza excesiva, golpes, polvo, tempe-

ratura extrema o alta humedad, lo que puede resultar en mal funcionamiento, menor vida útil electrónica, baterías dañadas y piezas distorsionadas.

- Coloque su dispositivo de manera que pueda desconectarse de la fuente de alimentación en cualquier momento. La toma de corriente debe estar siempre cerca de su aparato y debe ser fácilmente accesible, ya que el enchufe del cable de alimentación sirve como dispositivo de desconexión de la red eléctrica.
- ¡Para desconectar la unidad de la red eléctrica, tire siempre del enchufe y nunca del cable!

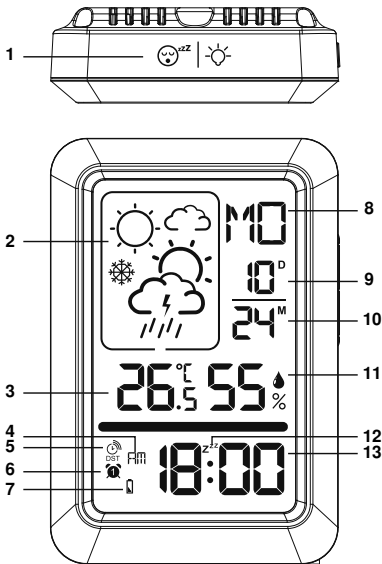
3. CONTENIDO DEL PAQUETE

1x Estación meteorológica, 1x Fuente de alimentación

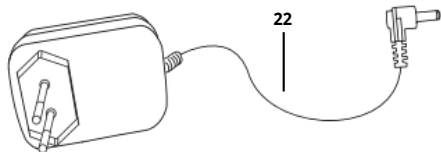
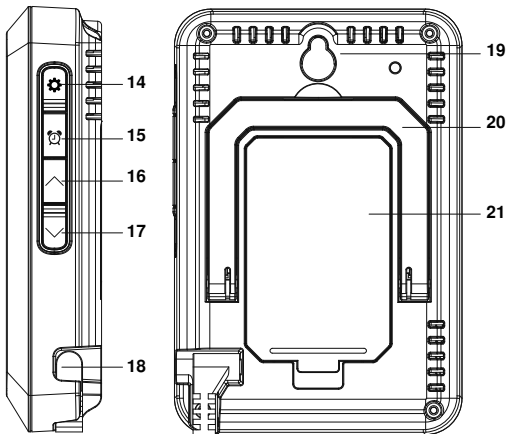
4. CARACTERÍSTICAS

- Pronóstico del tiempo
- Visualización del día de la semana
- Temperatura/humedad interior
- Hora con DCF
- Retroiluminación
- Doble alarma con repetición
- Pantalla VA
- Calendario / DST / 12/24h / °C/°F / Indicador de batería baja
- Dimensiones: 70x105x25 mm / Peso: 112 g

5. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



1.  |  Botón Repetición/Retroiluminación (Configurar función de repetición/brillo de pantalla)
2. Pronóstico del tiempo (5 tipos de pronóstico: Soleado, Parcialmente soleado, Nublado, Lluvioso, Nevado)
3. Temperatura interior
4. AM/PM (12/24h)
5. DST
6. Alarma
7. Indicador de batería baja
8. Visualización del día de la semana (7 idiomas DE-EN-IT-FR-DU-SP-DA)
9. Día
10. Mes
11. Humedad interior
12. Repetición
13. Hora con DCF



- 14.  Botón de configuración
- 15.  Botón de alarma
- 16. ▲ Botón ARRIBA
- 17. ▼ Botón ABAJO
- 18. Orificio DC
- 19. Orificio para colgar
- 20. Soporte
- 21. Tapa de las baterías
- 22. Fuente de alimentación

6. CONFIGURACIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

- Inserte el conector DC en la toma de conexión de la estación meteorológica.
- Inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente.
- El dispositivo se energiza directamente.
- ¡AVISO! Para el funcionamiento permanente, se recomienda la alimentación de red. Alternativamente, también es posible una fuente de alimentación con baterías para mantener el ajuste de hora en caso de un corte de energía (la retroiluminación permanente no está activa en este caso). Proceda de la siguiente manera:
- Retire la tapa del compartimento de las baterías.
- Inserte las baterías en el compartimento. Asegúrese de que la polaridad (+/-) sea correcta.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías.
- ¡NOTA! Después de encender la estación meteorológica, comienza a recibir la señal DCF y la retroiluminación se apaga. Si la recepción fue exitosa, la retroiluminación se vuelve a encender.

7. AJUSTE DE HORA

Una vez que se ha restablecido la alimentación, el dispositivo busca automáticamente la señal de radio. Este proceso tarda aproximadamente 3-8 minutos. Si la señal de radio se recibe

correctamente, la fecha y la hora se ajustan automáticamente y se muestra el símbolo de recepción.

- Mantenga presionado el botón▲ en la unidad principal durante aproximadamente 3 segundos para activar la recepción de la señal de radio. La recepción se inicializa nuevamente.
- Si aún no se recibe señal de radio, la hora debe ajustarse manualmente.

Ajuste manual de la hora

1. Mantenga presionado el botón⚙ durante aproximadamente 3 segundos para ingresar al modo de ajuste de hora.
2. Los dígitos a ajustar parpadean.
3. Presione el botón▲o▼ para cambiar el valor.
4. Presione el botón⚙ para confirmar y continuar con el siguiente ajuste.
5. Orden de ajustes: DCF ON/OFF>DST ON/OFF>Zona horaria (+/-12 h)>Formato 12/24H>Hora>Minuto>Año>Mes>-Día>DM/MD>Tiempo de repetición>Idioma para visualización de días de la semana.
6. Finalmente presione el botón⚙ para guardar los ajustes y salir del modo de configuración.

8. AJUSTE DE TEMPERATURA

- En modo normal, presione el botón ▼ para seleccionar la unidad de temperatura en °C o °F.

9. AJUSTE DE ALARMA

- En modo normal, presione el botón  para activar o desactivar la Alarma 1 o Alarma 2. Cuando la alarma está activada, se muestra el símbolo de alarma  o  En modo normal,
- presione el botón  para verificar la hora de la alarma. El orden de ajuste es Hora de Alarma 1 > Hora de Alarma 2.
- En la pantalla normal, presione el botón  una vez para verificar la hora de la alarma 1,  se mostrará, luego mantenga presionado el botón  durante aproximadamente 3 segundos para ingresar al modo de ajuste de hora de la alarma 1, Los dígitos a ajustar parpadean. Presione el botón ▲ o ▼ para cambiar el valor. El orden de ajuste es: Hora Alarma 1 > Minuto Alarma 1
- Finalmente presione el botón  para guardar los ajustes y salir del modo de ajuste de Alarma.
- Cuando suena la alarma, presione el botón  |  para activar la función de repetición. La alarma sonará nuevamente después de 5 minutos.
- Cuando suena la alarma, presione cualquier otra tecla para detener la alarma hasta que se alcance nuevamente la hora de alarma establecida.

10. RETROILUMINACIÓN

- Si el dispositivo funciona con un adaptador, presione el botón  para seleccionar el nivel de retroiluminación. Tiene 3 niveles de retroiluminación.
- BAJO / MEDIO / ALTO
- Si el dispositivo funciona con baterías, presione el botón  para encender la retroiluminación durante 8 segundos.

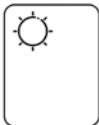
11. VISUALIZACIÓN DE DÍAS DE LA SEMANA

Alemán / Inglés / Italiano / Francés / Holandés / Español / Danés

GE	EN	IT	FR	DU	SP	DA
MO	MO	LU	LU	MA	LU	MA
DI	TU	MA	MA	DI	MA	TI
MI	WE	ME	ME	WO	MI	ON
DO	TH	GI	JE	DO	JU	TO
FR	FR	VE	VE	VR	VI	FR
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	LO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	SO

12. PRONÓSTICO DEL TIEMPO

Se calcula una tendencia meteorológica para las próximas 12-24 horas a partir de los valores medidos y se muestra gráficamente de la siguiente manera: Parcialmente soleado - Soleado - Lluvioso - Nublado - Nevado



13. INDICADOR DE BATERÍA BAJA

- Cuando el nivel de las baterías alcanza un nivel crítico, el símbolo de nivel de batería aparece en el área correspondiente de la pantalla.
- Al reemplazar un juego de baterías, siempre retire las baterías de la otra parte de la unidad y vuelva a insertarlas en el orden correcto.
- Reemplace las baterías a cambiar en la parte correspondiente del dispositivo con un juego completamente nuevo con capacidad completa.

14. DATOS TÉCNICOS

- DCF
- Baterías: 3 baterías AAA
- Adaptador de corriente UE
- Unidad de medición de temperatura: °C / °F
- Rango de visualización de temperatura: -10°C – 50°C
- Rango de visualización de humedad: HR 20% - 95%

15. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

¡Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo (retire las baterías)!

Limpie el dispositivo externamente solo con un paño seco. No utilice líquido de limpieza para evitar dañar la electrónica. Proteja el dispositivo del polvo y la humedad. Las baterías deben retirarse de la unidad si no se ha utilizado durante mucho tiempo.

16. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo de radio con número de artículo: 14997 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.bresser.de/download/14997/CE/14997_CE.pdf

17. ELIMINACIÓN



Deseche los materiales de embalaje clasificados por tipo. Por favor, tenga en cuenta las regulaciones legales actuales con respecto a la eliminación del dispositivo. La información sobre la eliminación adecuada se puede obtener de los servicios municipales de eliminación de residuos o la agencia ambiental.

¡No deseche los dispositivos electrónicos con la basura doméstica!



De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su implementación en la legislación nacional, los dispositivos

electrónicos usados deben recolectarse por separado y reciclarse de manera respetuosa con el medio ambiente. Las baterías viejas vacías deben ser desechadas por los consumidores en puntos de recolección de baterías. Puede obtener más información sobre la eliminación de dispositivos o baterías producidos después del 6 de enero de 2006 en los servicios municipales de eliminación de residuos o la agencia ambiental.



De acuerdo con las regulaciones sobre baterías y acumuladores recargables, está explícitamente prohibido desechosarlos en la basura doméstica normal. Por favor, asegúrese de desechar sus baterías usadas según lo requiere la ley — en un punto de recolección local o en el mercado minorista. La eliminación en residuos domésticos viola la Directiva sobre baterías.

Las baterías que contienen toxinas están marcadas con un signo y un símbolo químico. "Cd" = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = plomo. Descargue completamente la batería antes de desecharla.

18. GARANTÍA

El período de garantía regular es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía voluntaria extendida como se indica en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web. Puede ver los términos completos de la garantía, así como información sobre la extensión de la garantía y los servicios en www.bresser.de/warranty_terms.

KIENZLE

www.kienzle1822.de

Bresser GmbH

Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

   @BresserEurope

Bresser UK Ltd.

Eden House,
Enterprise Way
Edenbridge,
Kent TN8 6HF

Great Britain

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and technical changes reserved.

Manual_14997_RC-Weather-station-compact_de-en-fr-nl-it-es_KIENZLE_v052025a